



• Site internet <http://www.grigny91.fr> • adresse électronique : [contact@grigny91.fr](mailto:contact@grigny91.fr)

## Parents, enseignants, élus au coude à coude



*Toutes les écoles de Grigny se sont mobilisées contre les agressions mais aussi sur la question des moyens pour la ville et l'Education nationale d'assurer éducation et prévention ; le Maire a saisi Fadela Amara, secrétaire d'Etat, pour avancer des propositions concrètes. Lire pages 2 et 3*

## Grigny 2012, nouvelle étape du développement de Grigny



*Pour faire le point sur les avancées et les actions à mener dans cette perspective, la municipalité a proposé aux Grignois un moment important d'informations et d'échanges du 12 au 24 novembre 2007. Lire p4 et 5*

### **Mini-motos et quads : la réglementation est très stricte**

Leur circulation sur la voie publique n'est pas autorisée.

page 2

### **Du 17 décembre au 17 janvier**

Enquête publique concernant la révision simplifiée du POS.

page 2

### **Chantiers de la Grande Borne : ça avance !**

Les évolutions liées aux projets de rénovation urbaine sont aujourd'hui bien visibles.

page 6

### **Coiffure à domicile**

Nouveau service : si vous n'aimez pas aller chez le coiffeur, la coiffeuse viendra chez vous.

page 6

### **Conservatoire municipal de musique et de danses**

Portrait d'élève : Thibaud, la percussion dans la peau.

page 7

## **TÉLÉTHON 2007 LES 7 ET 8 DÉCEMBRE**

La municipalité et l'Union sportive de Grigny se mobilisent comme à l'accoutumée pour apporter leur soutien à l'Association française contre les myopathies.

page 7

### **Magazine jeunes «Projecteur 91»**

Le 3<sup>e</sup> numéro se fixe comme priorité d'allier le côté informatif à la sensibilisation citoyenne.

page 7

### **Festival danse en Essonne**

Hip Hop à Grigny mardi 4 décembre au centre culturel.

page 8

### **Cours de salsa**

Pour les passionnés de rythmes latino, ouverture de cours de salsa au conservatoire municipal.

page 8

# Parents, enseignants, et élus au coude à coude

## Toute une semaine d'action

**Le 15 novembre, une enseignante était agressée et son véhicule volé. Ce fut l'élément déclencheur d'un mouvement de protestation et de revendication qui s'est développé à partir de chaque école pour aboutir à une manifestation massive samedi 17 novembre dans les rues de la ville. Au cours de cette semaine, une délégation a été organisée auprès de l'Inspectrice d'Académie, et une rencontre s'est tenue en mairie avec le Préfet, favorisée par le Maire.**

« **C**EST grave et lâche de s'attaquer à des enseignantes et à l'institution scolaire. Si elles n'étaient pas là, que deviendraient nos enfants et notre quartier ? ». C'est en ces termes qu'une maman de la Grande Borne, banderole en main, s'est confiée, excédée. Un cri partagé dans toutes les écoles grignoises et les trois collèges.

De vols de matériels pédagogiques ou d'ordinateurs jusqu'à l'agression d'une enseignante, la « ligne jaune » a été franchie par une poignée de délinquants sans scrupules. La colère a été cette fois relayée avec force par les parents d'élèves, aux cris de « Touchez pas à nos maîtresses ! », « Tous ensemble, la paix à Grigny ! », « Non aux agressions »...

Toute la semaine, les occupations d'écoles en signe de protestation, les assemblées générales ont donné le ton de la mobilisation. Les services techniques ont réalisé un diagnostic

de sécurité permettant ici d'élaguer des haies pouvant servir de cachette, là de renforcer l'éclairage public, etc. Interpellé, le Préfet s'est rendu en mairie de Grigny à l'initiative du Maire pour rencontrer élus, enseignants et parents.

### Examiner toutes les solutions sans tabous

Les demandes ont été claires : présence de fonctionnaires de police aux heures d'entrée et de sortie des enfants et enseignants (qui ont tous déploré la disparition de la police de proximité, les fameux « ilôtiers »), augmentation du nombre de médiateurs...

Le Préfet a avancé la mise en place de dispositifs de vidéosurveillance comme réponse à l'insécurité ; pour le Maire, « il faut d'abord vérifier l'efficacité de ces dispositifs dans les villes où ils sont expérimentés avant de prendre une décision avec les enseignants et les parents ».



Les parents d'élèves.



Le maire devant l'école Gabriel Péri.



Mme Gessiger, directrice du Buffle.



Départ de la manifestation à la Grande-Borne.

## Pour prolonger la mobilisation

### Un Comité d'action citoyenne a été créé

Le comité d'action citoyenne est composé d'un enseignant et d'un parent d'élève par école, et s'est donné comme objectif l'état des lieux des besoins et l'organisation des démarches pour obtenir de vraies réponses.

Dans les écoles, les directeurs ont lancé des espaces de parole, convaincus que les parents ont des choses à dire sur les problèmes des quartiers, l'éducation des enfants, les mots à dire, les enseignements à partager, etc.

Si l'agression a été le déclencheur, parents et enseignants ont rapidement dépassé l'exigence de sécurité pour traiter aussi les besoins éducatifs, sociaux et de santé, ..., tout ce qui de fait peut empêcher l'échec scolaire.

Dans ces revendications, on retrouve la demande d'une police de proximité, le renforcement des moyens de l'Education nationale et la nécessité pour la ville de Grigny d'obtenir enfin un soutien plus important de l'Etat à son budget de fonctionnement.



## Représentants des parents d'élèves élus en maternelle

**Ecole maternelle Tilleuls**  
Mmes et MM. SALAVILLE Dominique, KREUTER Catherine, MENGA Marie Diane, CALIN Djamilia, WAXIN Sophie, LARJEAN Eric, GOSSET Aurélie.

**Ecole maternelle Petite Sirène**  
Mmes et MM. BEN FATHALLAH Habib, BROUQUE Marlène, DOLOGUELE Ghislain, GENIN Sylvie, HELLE Vanessa, MIGUEL Paulo, NSOSSANI Judith, QUENIART David.

**Ecole maternelle Jean Moulin**  
Mmes et MM. KANTE Dramane, BRAHIMI Sadia, TOURE Goundo, KASOMBO Yesuna.

**Ecole maternelle Belle au Bois Dormant**  
Mmes et MM. EL BOTATY Bouchra, RABEMANANJARA Alain, TRAORE Dalla, MOHSEN Julie, FEVRIER Ouidad, KIKUTA DIMAMBU Detty.

**Ecole maternelle Chaperon Rouge**  
Mmes et MM. KABAL Sylvie, NKAYILU MUKADIKONATE Diaba, FORTANT Alexandre, DIMANCHE Sophia, FWAKA-SUMBU Adrien.

**Ecole maternelle Cendrillon**  
Mmes BEN YEDDER Radhia, EL MGUIELLE Khadija.

**Ecole maternelle Chat Botté**  
Mmes et MM. MARTIN, BAYARD, ASSEGNINO, BELABDA, BINDZI, DUBOIS, ALPHONS.

**Ecole maternelle Angéla Davis**  
Mmes DIAWARA Tatiana, PLE Vanessa, PAQUEREAU Jessy, MANDJELE Floride, NGUYEN Nathalie, LIVET Fabienne.

**Ecole maternelle Minotaure**  
Mmes et MM. AIT GUENISSAID Sassia, BAKKICH Oumkaltoum, BAZA Soulef, BENSMINA Aicha, GAUD Cindy, RAHMANI

Leilla, ROYER Michèle, TALBI Salama, RAZZOUK Chahrazed, DIAKITE Seydou, HAMMALI Farhat.

**Ecole maternelle Pégase**  
Mmes et MM. PEZAIRE, NGO NGOUEM, LEMAIRE, COULIBALY, TRAORE, COIS.

**Ecole maternelle Buffle**  
Mmes MASMOUDI Seham, RHAZAL Nadia, DAUBE Marie-Chantal, EL FATMIOUI Samira, ALIPIO Sylvie, SIMPLOT Angélique.

**Ecole maternelle Licorne**  
Mmes et MM. BERVIN, BETAYEB, BOUGAHAM, BOUJIDA, DEME, SOLTANI.

**Ecole maternelle Bélier-Cerf**  
Mmes REINE Olivia, FRIH Sabrina, FRIH Fatiha, FLUDER Myriam, PIERROT Sophie, ITRISSO Rinatte, HEBERT Virginie, MEHDAOUI, BOUAZ- ZAOU.



Lu devant l'école Gabriel-Péri samedi 17 novembre

## Les parents d'élèves

«Messieurs les ministres, Nous nous permettons de vous solliciter au moment où la France revendique haut et fort ce qui ne va plus. C'est pour vous interpeller au sujet des différentes agressions qui ont eu lieu dans notre ville, Grigny. Encore récemment, une enseignante a été agressée aux abords de l'école par des individus armés qui lui ont dérobé son véhicule. Il est inadmissible et intolérable que cela puisse se passer aux abords de nos écoles. Aujourd'hui les abords, demain l'école ? Si nous ne faisons rien de concret maintenant, l'avenir de l'école même, est en danger et donc, à fortiori, celui de nos enfants puisque indirectement ils sont touchés par ces actes de violence. En conséquence, Messieurs les ministres nous attendons de votre part des moyens concrets et efficaces pour endiguer la violence à l'école et dans nos quartiers. Ainsi,

il n'est pas impossible de mettre en place une surveillance globale et générale de l'école aux horaires d'ouverture et ainsi de réguler la circulation qui varie de 200 à 300 personnes au sein même de nos établissements.

La présence d'un surveillant devient véritablement nécessaire au bien être des enseignants, des élèves et de toutes personnes y travaillant : psychologues, membres du RASED, ATSEM, SAEMF, SESSAD...

En d'autres termes, nous demandons des moyens efficaces pour la mise en place de ce qui est à nos yeux la plus belle chose à laquelle un enfant doit avoir accès : le droit à l'éducation.

Nous, parents, ajoutons également que l'égalité des chances est valable aussi en zone ZEP et que si nous, parents, enseignants, institutions nous nous rassemblons, il est possible qu'effectivement les chances de réussir ne soient plus seulement un illusion.

Messieurs les ministres, prenez acte de nos revendications car s'il manque un maillon à la chaîne, la chaîne ne verra jamais le jour.»

## Les enseignants

«Nous, enseignants de Grigny appelons l'Etat à prendre conscience de la gravité des faits. Les agressions contre les enseignants ont été commises dans l'exercice de leur fonction en tant que représentant de l'institution.

Aucun enseignant ne doit venir travailler la peur au ventre. Nous demandons donc que chaque enseignant soit reconnu et soutenu lorsqu'il est exposé à de telles violences.

De nombreux dispositifs mis en place par l'état se sont succédés ces 25 dernières années : ZEP, REP, RAR ... mais n'ont malheureusement pas été suffisants pour permettre aux enseignants de mener à bien leurs missions d'éducation.

Nous, enseignants de Grigny, avons été touchés par le soutien massif des parents et par leur implication dans ce mouvement.»

### Mme Jessy Paquereau, parent déléguée, écoles Angela-Davis et Dulcie-September

«Le comité d'action est créé pour faire le point de ce qui est fait, ce qui est demandé, et diffuser l'info aux parents mais aussi aux habitants. Un blog a été créé : [www.grignyautomne2007.blogspot.com](http://www.grignyautomne2007.blogspot.com) où se trouvent les copies des courriers, les compte-rendus de réunions, les réponses reçues, les prochaines réunions, etc. Nous préparons un courrier aux

ministres pour leur communiquer l'état des lieux : suppression des personnels en PMI, suppression des assistantes sociales scolaires, suppression des médiateurs dans les écoles (emplois-jeunes de l'Education nationale, ndlr), et surtout suppression des ilotiers.

Nous regrettons tous la police de proximité, elle était là pour rassurer, elle parlait avec les jeunes. Car il faut favoriser l'écoute des

jeunes par des professionnels comme les médiateurs ou les ilotiers. Il leur faut aussi des espaces pour le soir, le week-end, et pour cela bien sûr, les moyens suffisants.

Nous souhaitons aussi la mise en place d'une aide à la parentalité par l'Education nationale, car beaucoup de familles se posent des questions sur l'autorité parentale à rétablir».

### Quel budget communal pour répondre aux besoins ?

## Des exemples à Grigny

**Au fil des ans, le service public local est en diminution faute de moyens au budget de fonctionnement.**

#### PETITE ENFANCE :

Il y a actuellement 90 familles (dont les 2 parents travaillent ou en formation) en attente d'une place en crèche pour leur enfant. Le délai moyen est de 12 mois. Sur 38 assistantes maternelles, deux en longue maladie ne sont pas remplacées (crèche familiale). Pourtant, là aussi, de nombreuses demandes de parents sont en attente d'une place.

#### CENTRE DE LOISIRS :

Depuis quelques années on ne peut accueillir que les enfants dont les deux parents travaillent. Pour en accueillir davantage il faudrait embaucher des animateurs supplémentaires et le budget communal ne le permet pas.

#### EDUCATION :

La coordinatrice du Contrat Local d'Accompagnement Scolaire en congés maternité ne peut pas être remplacée faute de moyens. Ce dispositif concerne 384 enfants sur 2450 scolarisés en école élémentaire.

#### MAISONS DE QUARTIER :

Depuis 2004 les maisons de quartier ne peuvent plus accueillir les enfants (6/12 ans) faute de pouvoir recruter des vacataires. Pourtant cela permettait un renforcement du lien social avec les familles et dans le quartier, et aussi d'agir dans le domaine de la prévention et de l'éducation à la citoyenneté.

## Le Maire s'adresse à Mme Fadela Amara, secrétaire d'Etat chargée de la politique de la ville

COMME vous le savez, les habitants des quartiers populaires revendiquent le droit à des conditions de vie «normales» et donc, dans leur ville, le droit à des services comparables à ceux de la moyenne des villes en France.

Cette exigence interpelle bien sûr les services de l'Etat dans la mobilisation de leurs crédits de droit commun et pas seulement les crédits spécifiques de politique de la ville. Mais cela concerne également la capacité du budget de la commune à répondre aux besoins.

La situation des communes pauvres de banlieue pose donc la question de l'inégalité de traitement du citoyen en fonction des moyens de la commune où il habite.

(...) Dans l'immédiat, je vous informe qu'en 2007 et pour la deuxième année consécutive, c'est Monsieur

le Préfet de l'Essonne qui a arrêté notre budget communal. Le Conseil Municipal unanime étant dans l'impossibilité de le voter en équilibre.

Pourtant en 2006, Mme Vautrin, Ministre, avait demandé à Monsieur le Préfet de mettre en place un groupe de travail pour rechercher toutes les solutions possibles. Mais rien n'a été fait.

D'autre part, Mme Charvet, Déléguée Interministérielle à la Ville, avait demandé aux services compétents de soutenir la demande de Grigny auprès de la Caisse des Dépôts, d'accéder à des prêts à taux zéro. Aucune suite n'a été faite à cette demande.

Aussi, je sollicite votre appui pour faire en sorte que le Gouvernement d'aujourd'hui mette en œuvre les engagements du Gouvernement précédent (...).

### Selon Le Monde du 28 novembre 2007

## La situation des quartiers sensibles stagne depuis les émeutes de 2005

Deux ans après les émeutes de l'automne 2005, la situation des quartiers sensibles n'a guère évolué. Selon le rapport 2007 de l'Observatoire national des zones urbaines sensibles (Onzus), le taux de chômage y reste deux fois plus élevé que la moyenne française.

Les statistiques montrent une légère baisse de la délinquance, mais moins importante qu'ailleurs. «On ne peut pas encore considérer que l'objectif de la loi de 2003 d'orientation et de programmation pour la ville de remettre la République dans les quartiers, soit atteint», note Bernadette Malgorn, présidente du conseil d'orientation de l'Onzus

### Communes pauvres de banlieue

## 30 M d'euros de moins sur ce qui était prévu pour 2008

**L'Association «Maires, Ville et Banlieues» hausse le ton : dans le projet de budget de l'Etat pour 2008, la Dotation de Solidarité Urbaine (DSU) diminue de 30 millions d'euros !**

LORS d'une conférence de Presse le 12 novembre à Paris, cette association a alerté le Gouvernement par la voie des médias sur la situation catastrophique que vivent les communes pauvres de banlieues. Elle dénonce le manque et la diminution des moyens pour assurer des actions et un service public digne de ce nom. Voici quelques paroles entendues : «Nous devons nous partager le ghetto pendant que les autres (villes riches) se partagent le gâteau !» Pierre Cardo, Député, maire de Chanteloup les Vignes. «Si ça continue comme ça on sera obligé de mettre la clef sous la porte, sans ressources nouvelles on ne pourra plus rien faire» Ville de Sevran

«Les diagnostics on les connaît depuis 20 ans, les analyses ont les a faites cent fois, la compassion de l'Etat on en veut plus, il faut que

le Gouvernement passe aux actes et vite». Claude Dilain, maire de Clichy sous Bois.

«L'Avenir de la société française se joue dans nos villes. Il faut que l'Etat soit conforme avec les principes de notre République en s'attaquant vraiment aux inégalités sociales et territoriales». Claude Vazquez, Maire de Grigny, Conseiller Général.

«On ne veut pas de politiques spécifiques, ce qu'on veut c'est vivre comme toutes les autres villes. Mais nous, on commence notre année avec 40% de moins de recettes au budget». François Pupponi, Maire de Sarcelles.

Devant une telle situation, l'Association a décidé de réagir avant le vote du budget de l'Etat supprimant 30 millions d'euros aux villes de banlieues.

Une journée d'action des villes de banlieue est en préparation.

.....  
Mylène Charlot, enseignante à l'école Jean-Moulin

«Les agressions sont le déclencheur de problèmes qui se posent depuis longtemps : violence aux abords de l'école, mais aussi manque de moyens.

Par exemple, les médiateurs scolaires en journée (emplois-jeunes dans les écoles, ndlr) intervenaient et donnaient confiance.

Par exemple aussi, en lien avec la ville, les moyens pour les activités des élèves en dehors de l'école. C'est bien le sens de notre démarche.

Sans oublier les moyens pour l'enseignement spécialisé : il faut savoir que les élèves de cycle 2 sont suivis par des enseignants du réseau spécialisé d'aide aux enfants en difficultés (Rased), mais ce n'est plus le cas en cycle 3 alors qu'ils en ont parfois encore besoin».

► PRATIQUE...

**MAIRIE DE GRIGNY**

19, route de Corbeil, tél. : 01 69 02 53 53

**COMMISSARIAT**

Rue Saint-Exupéry, 01 69 02 42 22

**PHARMACIES DE GARDE**

Le soir à partir de 20 h, le week-end et les jours fériés, appelez le commissariat.

**MÉDECINS DE GARDE**

Composez le 01 69 25 91 91, et le 15 pour les urgences (SAMU 91).

**CONSULTATION**

**MÉDICO-PSYCHOLOGIQUE**

Cette consultation gratuite s'adresse aux personnes qui ont du mal à vivre le quotidien. Une équipe composée de médecins, psychologue, infirmiers, assistantes sociales et secrétaire médicale vous reçoit en toute confidentialité du lundi au jeudi de 9h30 à 17h et le vendredi de 9h30 à 16h30. Centre Lucien Bonnafé, 1, place du Quinconce, Grigny, 01 69 45 06 00.

**CAISSE D'ALLOCATIONS**

**FAMILIALES**

Permanence de la CAF par technicien qualifié : le lundi (au lieu du jeudi après-midi) de 9 à 12 h à la Ferme Neuve, chemin du Plessis.

**PÔLE D'ACCÈS AUX DROITS**

Ferme neuve, chemin du Plessis, renseignements au 01 69 02 45 70. Horaires d'accueil du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h.

- Permanences gratuites de services et d'associations pour accueillir, informer, orienter et accompagner les personnes en quête de conseils dans la défense de leurs droits, en toute confidentialité. Sur rendez-vous uniquement.

- **Médiavip91** : (Association départementale d'aide aux victimes d'infractions pénales) Permanences les mardis de 14h à 17 sur rendez-vous

- **Cidf91** : (Centre d'information pour les droits des femmes et des familles) Permanences les mardis, jeudis et vendredis de 9h à 12h sur rendez-vous.

- **Avocats du Barreau de l'Essonne** Consultations d'orientation Permanences tous les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> jeudis du mois de 14h à 16h sur rendez-vous

- **Le délégué du médiateur de la République** Il peut aider à résoudre les problèmes rencontrés avec une administration ou un service public, conseiller le demandeur sur les démarches à suivre ou l'orienter vers d'autres interlocuteurs. Permanences tous les vendredis de 14h à 17h sur rendez-vous

**INITIATIVE-EMPLOI**

Accueil et informations, pour les demandeurs d'emploi de Grigny. Du lundi au vendredi, sauf le jeudi après-midi.

Pour les jeunes de 16 à 25 ans : Mission locale, 6 ter, avenue des Tuileries. Tél. 01 69 06 80 26. Horaires d'accueil de 8h45 à 12h15 et de 13h30 à 17h15

Pour les adultes à partir de 26 ans : Centre de ressources, 6 bis, avenue des Tuileries. Tél. 01 69 02 11 15. Horaires d'accueil de 8h45 à 12h et de 13h45 à 17h.

**DÉCHETS**

- Ramassage des encombrants : Patios, Grande Borne et Grigny II le 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> jeudi du mois, Village le 1<sup>er</sup> samedi.

- **Déchets spéciaux** : Pots de peinture, huile de vidange, produits chimiques, batteries, piles, etc. sont à déposer aux ateliers municipaux le mercredi et le samedi de 9h à 12h

Renseignements :

01 69 05 14 41 (ateliers municipaux)

et 01 69 02 53 53 (Services techniques)

**PMI**

- Grande-Borne (protection maternelle infantile, planning familial), 11 place aux Herbes, 01 69 45 03 73

- Grigny II (protection maternelle infantile), avenue des Sablons, 01 69 06 43 06

**COMITÉ CONSULTATIF DES HABITANTS**

Outil de la démocratie locale pour renforcer la capacité d'intervention des habitants. Lieu d'écoute, de réflexion, d'échange, de concertation et de propositions sur les questions concernant : le projet de ville, les conditions de vie des Grignois. Pour participer : CCH, hôtel de ville 91350 Grigny ; cchgrigny91@hotmail.fr ou 06 19 18 71 74 Plaquette du CCH sur [www.grigny91.fr](http://www.grigny91.fr)

**NUMÉRO VERT**

Un répondeur est à votre disposition au 0 800 441 651 (appel gratuit) pour toute suggestion, proposition et question concernant la vie de la cité. Si vous désirez une réponse, laissez vos coordonnées.



Conseil municipal

JEAN-PAUL Yvert ayant fait savoir au Préfet qu'il démissionnait de son poste d'adjoint au Maire du fait de la poursuite par l'Etat des expulsions locatives sur Grigny, le Conseil municipal a élu, lors de sa séance du 27 novembre 2007, Yveline Le Briand maire-adjointe chargée de l'enfance (notre photo).

Philippe Rio, adjoint, se voit confier par le Maire la délégation «développement et accompagnement vers l'emploi». Djelloul Atig devient conseiller municipal délégué à la jeunesse.

**Projet de construction du groupe scolaire Vlamincq-Grigny2**

**Enquête publique du 17 décembre au 17 janvier**

UN dossier de révision simplifiée du Plan d'Aménagement de Zone (PAZ) de la ZAC des Tuileries ainsi qu'un registre d'enquête seront déposés à la mairie de Grigny, service Urbanisme, 19, route de Corbeil, du 17 décembre au 17 janvier 2007 inclus aux heures d'ouverture de la mairie, soit les lundi, mercredi, jeudi et vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h ; le mardi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 19h ; le samedi de 8h30 à 12h. Chaque habitant pourra prendre connaissance du dossier et consigner ses observations éventuelles sur le registre d'enquête, ou les adresser par écrit au commissaire enquêteur à l'adresse de la Mairie. Le commissaire enquêteur recevra le public à la Mairie, service Urbanisme, les jeudi 20 décembre 2007 de 14h à 17h, vendredi 28 décembre 2007 de 14h à 17h, jeudi 10 janvier 2008 de 14h à 17h, jeudi 17 janvier 2008 de 14h à 17h. A l'expiration du délai de l'enquête, le registre sera clos et signé par le commissaire enquêteur qui disposera d'un délai de 30 jours pour transmettre au Maire de Grigny le dossier avec son rapport et ses conclusions motivées.

**Avenir de l'Île de France**

**Enquête publique jusqu'au 8 décembre**

Logements, transports, infrastructures routières, développement économique, services, environnement, etc. : donnez votre avis sur le schéma directeur de la région Ile-de-France jusqu'au 8 décembre, en mairies de Viry-Chatillon ou de Sainte-Geneviève-des-Bois, ainsi qu'en préfecture d'Evry. Projet consultable également sur <http://www.iledefrance.fr/sdrif-enquete-publique> ou <http://www.sdrif.com>

**Du 3 au 18 décembre Enquête Insee sur l'emploi**

CETTE enquête vise à évaluer les évolutions du marché du travail pour les personnes de plus de 15 ans. Une enquêtrice munie d'une carte officielle avec photo, pourra se présenter à votre domicile.

**Elections municipales les 9 et 16 mars 2008**

**Pour voter, inscrivez-vous avant fin décembre 2007**

**Pour voter, il faut être majeur, de nationalité française et être inscrit sur les listes électorales de Grigny.**

**Si ce n'est déjà fait, vous devez vous présenter en mairie jusqu'au 31 décembre 2007 à 17h, muni (e) d'une pièce d'identité et d'un justificatif personnel de domicile.**

**Les jeunes qui auront 18 ans avant le 9 ou le 16 mars, pourront se faire inscrire jusqu'au 28 février 2008.**

**Renseignements en mairie au 01 69 02 53 53.**

**Mini-motos et quads**

**La réglementation est très stricte**

LE Préfet de l'Essonne rappelait le mois dernier, dans une circulaire adressée aux services de l'Etat et aux maires, la réglementation très stricte concernant la circulation et la vente des mini-motos et quads. Un rappel indispensable au regard du drame survenu cette semaine dans le Val-d'Oise et les violences urbaines qui ont suivi.

La circulation sur la voie publique de 2-roues à moteurs, comme des quads, non homologués (certificat de conformité délivré par la Préfecture) ou modifiés («débridage») est strictement interdite. La circulation des mini-motos est purement et simplement interdite. Leur vente et leur location sont punies de deux ans de prison et 30 000 euros d'amende. Dans tous les cas, la police peut procéder à leur mise en fourrière immédiate.

Si le Maire de la commune a le pouvoir de police administrative pour encadrer, limiter et même interdire l'usage de tous ces engins, dès lors qu'il est porté atteinte à la tranquillité ou à la sécurité publique, c'est à la Police nationale - que tout citoyen peut et doit solliciter - qu'il appartient de faire respecter la Loi.

**Du 17 décembre au 17 janvier**

**Enquête publique concernant la révision simplifiée du POS**

VE la délibération du Conseil municipal n°134.2007 du 18 septembre 2007 prescrivant à l'unanimité la révision simplifiée du POS pour la construction d'un lieu de culte musulman, un dossier de révision simplifiée du Plan d'Aménagement de Zone (PAZ) de la ZAC des Tuileries ainsi qu'un registre d'enquête seront déposés à la mairie de Grigny, service Urbanisme, 19, route de Corbeil, du 17 décembre au 17 janvier 2007 inclus aux heures d'ouverture de la mairie, soit les lundi, mercredi, jeudi et vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h ; le

mardi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 19h ; le samedi de 8h30 à 12h. Chaque habitant pourra prendre connaissance du dossier et consigner ses observations éventuelles sur le registre d'enquête, ou les adresser par écrit au commissaire enquêteur à l'adresse de la Mairie.

**Le commissaire enquêteur recevra le public en Mairie au service Urbanisme :**

Les jeudi 20 décembre 2007 de 14h à 17h, vendredi 28 décembre 2007 de 14h à 17h, jeudi 10 janvier 2008 de 14h à 17h, jeudi 17 janvier 2008 de 14h à 17h.

**Commémoration du 89<sup>e</sup> anniversaire du 11 novembre 1918**

**L'hommage aux combattants et les leçons des guerres**



DIMANCHE 11 novembre, le maire Claude Vazquez, des élus du Conseil municipal, les représentants des associations d'anciens combattants et des habitants, ont rendu un hommage aux victimes de la première guerre mondiale : 13 millions de morts, dont 1 400 000 Français. Comme de tradition, la Fauvette accompagnait cette émouvante cérémonie. Sur le fronton du monument aux morts sont gravés 23 noms de Grignois «morts pour la France, dans un village qui à l'époque ne comptait qu'à peine 1000 habitants», comme le rappelait M. Charmillon, président de l'association d'Histoire locale de Grigny.

**GRIGNY 2008**  
**Nouvelle**

**2008 est une année décisive pour Grigny. L'ANRU, le nouveau plan de développement du nouveau centre ville couvrant des équipements publics, une nouvelle trame de voirie. Tout cela va s'intégrer peu à peu dans des quartiers existants (la Grande Borne) comme les diverses formes de logements. Autant de points forts proposés.**

**L'exposition «Grigny 2008» a mis en avant les projets qui structurent l'avenir de la ville.**

- Grande Borne : le renouvellement
- Grigny/2 : pour des évolutions
- Un centre ville fédérateur
- Un pôle commercial pour répondre aux besoins
- Logement : une offre d'habitat diversifiée
- Des écoles pour favoriser l'éducation
- Pour les jeunes, de nouvelles opportunités
- Notre communauté d'agglomération : un atout pour Grigny
- Actions sur l'environnement
- Poursuite de la trame verte
- Développer les transports



La future place du cœur de ville.

**Ouverture de l'exposition «Grigny 2008» développement de la Ville**

**«C'est du concret»**

« Nous sommes une communauté qui sait où elle va, et qui en même temps n'oublie pas d'où elle vient ! ». Entouré par des élus et les techniciens et urbanistes municipaux, le Maire Claude Vazquez a longuement présenté et expliqué aux Grignois présents les avancées réalisées ou engagées à travers des panneaux explicatifs, mais c'est sans aucun doute la maquette du futur centre ville qui a constitué l'attraction principale. Les visiteurs pouvaient ainsi visualiser les nou-

# La nouvelle étape du développement de Grigny

qui engage Grigny dans une nouvelle étape de son développement. En effet, les opérations de renouvellement urbain financées par la Copropriété pour la copropriété de «Grigny/2», le Contrat Urbain de Cohésion Sociale signé avec l'Etat, ou encore l'aménagement des zones commerciales des prochaines années jusqu'à 2012. Cette nouvelle étape comprend des implantations d'entreprises créatrices d'emplois, la diversification de l'offre d'habitat, un nouveau centre ville avec un important pôle commercial... Le développement économique se fait dans une «trame verte» qui va des bords de Seine à la Sapinière en passant par les lacs. Le renouvellement urbain de la Grande Borne et Grigny/2) s'inscrit dans ces évolutions générales. Les dispositifs d'accès à l'emploi, ou de réussite éducative, et la participation des habitants donnent du sens à ce travail.

Présentés aux Grignois dans l'exposition, les rencontres et les ateliers du 12 au 24 novembre 2007 au Centre culturel.

«Grigny 2012»  
Les grands thèmes  
de l'avenir de Grigny  
Le renouvellement urbain, c'est parti !  
Les actions nécessaires.

Réussir le centre ville  
Habitat diversifié  
La réussite scolaire  
Les lieux de vie  
La coopération :

nt  
te  
en commun



Grigny 2012, nouvelle étape de

concret !»

elles réalisations et celles prévues, bref, à quoi ressemblera Grigny à l'horizon 2012. Tout y est : des écoles, des logements locatifs ou en accession à la propriété, des équipements sportifs et culturels, de nouvelles voies de circulation, des Maisons de quartiers et des espaces jeunes en construction, de futurs commerces, une trame verte et la place considérable qu'occupe la préservation et l'amélioration des sites naturels de la ville. «Du concret», s'accordaient à dire tous les visiteurs.

## Réussir Grigny 2012 Un centre ville attractif et fédérateur

Il rassemblera toutes les fonctions, permettant de donner de la force aux évolutions de toute la ville.

Le centre ville est un lieu de vie où plusieurs équipements publics sont déjà implantés : maison de la Petite enfance, Point infos Jeunes, collège Sonia Delaunay, Ferme Neuve, groupes scolaires Dulce-September et Angela-Davis. Deux chantiers sont en cours : le nouvel espace Jeunes centre-ville/Grigny2 et le nouveau gymnase qui ouvriront début 2008. La réhabilitation de la salle des sports J. Louis Henry débutera l'année prochaine.

De nombreux changements sont à venir : installation d'un pôle commercial fort, constructions de logements, création de parcs et de jardins, réalisation de nouvelles liaisons entre la Grande Borne, le Village et Grigny2 ; amélioration des réseaux de transports en commun.

### LE PÔLE COMMERCIAL POUR RÉUSSIR LE CENTRE VILLE

Le futur pôle commercial en centre ville, c'est :

- une grande surface avec une enseigne nationale ;
- 20 moyennes surfaces, 70 boutiques, un hôtel, des cinémas, un bowling ;
- 400 logements, un parc de stationnement de 1800 places
- des espaces de bureaux.

Deux commissions départementales d'équipements commerciaux (CEDC) ont validé le projet. Ce nouveau centre ville, avec ses commerces, bien desservi par l'autoroute et les transports en commun, va créer une nouvelle attractivité dépassant largement les limites de Grigny pour rayonner sur le centre Essonne.

## Développement économique

# Création d'emplois et embauches de Grignois

Le développement économique sur Grigny crée des emplois.

Entre 1997 et 2006, 130 000m<sup>2</sup> de terrains ont été vendus pour des activités, 80 000m<sup>2</sup> de bâtiments construits, près de 50 M<sup>2</sup> d'investissements. Plus 300 entreprises nouvelles sont implantées sur Grigny, Plus de 2500 emplois privés créés ou transférés sur le site. Les bases brutes de la taxe professionnelle ont doublé. Des Grignois ont bénéficié du dispositif : 750 embauches. Dans la période 2004 - 2006, le taux de 42% d'embauches locales est atteint, un taux supérieur aux obligations des entreprises en ZFU.

## Une dynamique, mais toujours des inégalités

Si les outils dont Grigny s'est dotée au fil des évolutions de la «politique de la ville» permettent d'afficher un bilan positif, l'analyse plus fine de la situation ne saurait nous satisfaire.

Si le nombre d'emplois offerts a augmenté et continue d'augmenter, le taux de chômage reste plus de 2,4 fois celui du département.

Les femmes et les jeunes de moins de 25 ans restent les plus touchés. Le nombre des inscriptions de jeunes à la Mission Locale ne faiblit pas, car le travail avec l'ANPE a surtout porté ses fruits pour les personnes les plus proches de l'emploi...

La réalité, c'est que le niveau de qualification de nombreux demandeurs d'emploi de Grigny est souvent insuffisant ou inadapté au besoin de l'entreprise.



Atelier emploi : le directeur du CFP (1<sup>er</sup> plan), les conseillères de la mission locale, des jeunes et des habitants.

## Comment compléter les dispositifs existants pour que ces emplois bénéficient d'avantage aux habitants ?

Le dispositif ZFU reconduit jusqu'en fin 2011 est étendu aux 65 000 m<sup>2</sup> des terrains de «la Folie» (en limite de Ris-Orangis). Cela représentera un fort potentiel d'emplois nouveaux.

Parallèlement aux actions pour accueillir les entreprises, la ville s'est dotée des outils indispensables au rapprochement entre les besoins des entreprises et les réponses du territoire.

La mission locale (16-26 ans) et le Centre Ressources (plus de 26 ans) travaillent pour accueillir, renseigner, orienter, accompagner les demandeurs d'emploi les plus en difficultés malgré les reculs de l'Etat sur les Maisons de l'Emploi et celui des financements européens.

Le vote par le conseil municipal d'une convention préfigurant la charte d'insertion a permis de dégager 30 postes en 2007 dans les entreprises attributaires d'un marché dans le cadre des chantiers ANRU. Avec la boutique de gestion, les créateurs d'activités ont bénéficié d'un soutien dans le montage de leur dossier.

L'entrée de Grigny dans le PLIE (plan local insertion emploi) Nord Essonne a offert de nouveaux parcours pour accéder à l'emploi à des publics plus éloignés.

- Des partenariats avec des structures d'insertion : ARIES, ETUDES et CHANTIERS... ont permis de trouver des solutions pour des personnes en grande difficulté. Depuis peu, le Centre de formation et de professionnalisation, structure intercommunale située rue des Ateliers à Grigny, est venu compléter les moyens à notre disposition.

Une équipe relation entreprise est créée avec 4 personnes. Elle rapproche le dispositif «ville» des entreprises. La mission locale lance un programme de formation et d'accompagnement de jeunes créateurs en partenariat avec l'IUT de Sénart. Des ateliers prennent en compte les obstacles «non professionnels» à l'accès à l'emploi. (ANIMA, LOOKEMPLOI, DEUX ROUES POUR L'EMPLOI)

## Des pistes de réflexion sont en cours

Généraliser la démarche ANRU à d'autres secteurs que le bâtiment et les travaux publics ; rencontrer des grandes entreprises disposant de fondations dédiées à l'insertion des personnes en difficultés ; réunir régulièrement en séances de travail tous les acteurs locaux de l'insertion et de l'accès à l'emploi pour faire le point et optimiser le dispositif global sur la Ville. Enfin s'engager avec la Région Ile de France dans la signature d'un Pacte Territorial définissant des objectifs communs et permettant le financement d'actions définies par les acteurs du territoire. A travers toutes ces actions pour l'emploi, il s'agit de permettre à tous les Grignois de bénéficier des évolutions de leur ville.



## Les chantiers de la Grande Borne

Premières réalisations, prochains chantiers de rénovation : ça avance !

**Les habitants de la Grande Borne ont été conviés à quatre réunions d'information, secteur par secteur, auxquelles ont pris part les représentants de l'Agglomération des Lacs de l'Essonne et de l'Opievoy, le principal bailleur.**



Réunion publique à la Grande Borne le 13 novembre.

UNE simple visite à travers les allées de la Grande Borne permet de constater que les évolutions liées aux projets de rénovation urbaine sont aujourd'hui bien visibles. Les subventions nécessaires à ces grands chantiers sont apportées par l'Agence Nationale de Rénovation Urbaine. Le gymnase du Labyrinthe a été réhabilité et l'extension de sa salle d'activités sportives de proximité réalisée ; le chantier des groupes scolaires Dédale 1 et Dédale 2 est



La future école du Labyrinthe.



La nouvelle salle de musculation du gymnase du Labyrinthe rénové.

lancé, celui de la nouvelle école du Labyrinthe va débuter dans les prochains jours ; enfin la réhabilitation et l'extension de l'école de la Licorne dans le secteur des Patios sera achevée à Noël. Quant au nouvel espace jeune Nelson-Mandela sur 800m<sup>2</sup>, en remplacement de l'actuel dont la démolition est pour bientôt, il doit être mis en œuvre dès 2008.

des eaux usées, ainsi que la réalisation de voiries permettant d'ouvrir le grand ensemble et d'assurer une meilleure desserte pour les transports en commun et les véhicules de secours. Elle aménagera des nouveaux parkings dès 2008.

### Les interventions de l'Opievoy

Le bailleur s'est engagé à poursuivre la rénovation du parc logements, des halls d'immeubles et l'aménagement des espaces extérieurs de proximités, en concertation avec les locataires, îlot par îlot.

### Chantiers de la Communauté d'Agglomération (CALE)

La CALE engage la réalisation d'un nouveau réseau d'évacuation

## Commerce local

Nouveau service personnalisé à domicile

### L'Coiff tranquillement chez vous

**Si vous n'aimez pas aller chez le coiffeur, la coiffeuse viendra chez vous. C'est le service personnalisé que vous propose Laurence Guerin, riche de ses 25 ans d'expérience dans la coiffure et les métiers de la beauté au féminin.**



APRÈS 25 ans de travail en salon de coiffure, Laurence, une jeune maman de Grigny passionnée de beauté et spécialiste en coiffure, décide de s'installer à son compte. Le 1er octobre dernier elle fonde sa micro entreprise de coiffeuse à domicile pour femmes et enfants. «Je voulais, nous dit-elle, concilier vie professionnelle et vie familiale, et accorder plus de temps à mes clientes, ce qui était difficilement réalisable dans un salon.»

Les Grignoises qui souhaitent se faire une beauté sans se déplacer et sans file d'attente, peuvent bénéficier des services de Laurence et son petit salon-valise mobile : coupe personnalisée, visagiste- conseil, maquillage, coiffure pour mariée, coupe fillettes et bébés de moins de 3 ans...

**Pour prendre rendez-vous avec Laurence**  
Lundi, mardi, jeudi et vendredi  
au 06 83 32 21 17

### Espace jeunes Nelson Mandela

#### NOUVEAUX HORAIRES ET PRÉCISIONS

L'espace jeunes Nelson Mandela est ouvert à tous, du lundi au vendredi de 10h à 12h ; les mardis et vendredis de 16h à 20h ; les jeudis de 16h à 19h ; les mercredis et samedis de 14h à 19h.

Les créneaux horaires du matin sont réservés exclusivement aux activités du pôle multimédia pour la recherche d'emploi, la rédaction de lettres de motivation, CV, ... Renseignements au 01 69 45 27 28.

## RÉPONSE PHOTO MYSTÈRE N°4

### Les Aiglons

La première à décrocher le téléphone pour avoir reconnu la photo mystère du Grigny-info N°287 est Mme Monique Simonot, «grignarde et j'en suis fière» précise-t-elle, née dans le Village où elle habite toujours. Cette photo représentait le château des Aiglons, lieu d'un bel affrontement dès 1986 entre la population soutenue par la municipalité et un promoteur qui envisageait de construire des immeubles à cet endroit. Mme Simonot se souvient : «A l'époque, ça chauffait dans le village, les gens se mobilisaient pour empêcher les constructions. Au début, ne connaissant pas bien le projet, j'étais pour. Mais quand j'ai su que le quartier allait être défiguré par des immeubles en hauteur pour des gens aisés venant de l'extérieur, j'ai rejoint le



mouvement d'opposition à la construction. ... C'était chaud, on se mettait devant les engins de travaux pour les empêcher de manoeuvrer. La municipalité avait creusé une tranchée sur la rue

Guy-Mocquet pour bloquer les bulldozers. Finalement on a gagné, la ville a fait construire des logements bien intégrés au style du village, avec une priorité d'attribution donnée aux Grignois.»

### Espace jeunes Vlamincq

### Une Toussaint active

A l'occasion des vacances de la Toussaint, les jeunes usagers de l'espace Vlamincq à Grigny2 se sont adonnés à de nombreuses activités culturelles, sportives ou de loisirs : baptême aérien ; Vtt ; sensibilisation à la prévention routière ; baseball et foot ; repas festif ; animations culturelles ; activité accrobranche ; concours de danses urbaines...



# Fête de Noël

## Soirée à la Maison de quartier Marie-Curie

VENDREDI 21 décembre, la Maison de quartier Marie-Curie vous propose à partir de 20h une soirée festive de Noël à la salle du Buffle. Repas, spectacles de danses du monde et soirée dansante animée par un disc-jockey sont au programme. Inscription à la Maison de quartier, Place aux Herbes, à partir du 4 décembre.

## «Les merveilles Créoles» chante Nwel

L'ASSOCIATION «Les merveilles Créoles» organise le samedi 15 décembre à partir de 21h le «Chanté Nwel» au Centre Culturel Sidney Bechet. Contact et information - Tél. 06 83 25 44 65

## Association Vie Enfance Espoir 91

### Pour n'oublier personne

COMME chaque année, l'association Vie-enfance-espoir 91 organise un arbre de Noël. «Nous nous mobilisons, déclarent les responsables de l'association, pour que Noël n'oublie personne». Rendez-vous le 22 décembre à la salle de l'école du Buffle et le 23 à l'Espace jeune de Grigny 2. Une ambiance chaleureuse et une distribution de cadeaux aux enfants vous attendent sur place. Contact : Vie-Enfance-Espoir 91 Maison des associations, 1 rue du Minotaure, Grande Borne. Tél. 01 69 44 89 15 ou 06 60 76 37 66

## Sortie de la Ligue pour la Protection des Oiseaux (LPO) Dimanche 16 décembre 2007



PARTICIPER à la prochaine sortie nature, sur le thème de la découverte des oiseaux des lacs initiée par la LPO prévue pour le dimanche 16 décembre 2007 de 8h30 à 12h. Rendez-vous habituel près du parking de la Poste. Prévoyez des jumelles... Renseignements : Tél. : 06 81 41 59 07 rodolphe.lelasseux@wanadoo.fr

## Sport

### SECTION FOOTBALL

Week-end du 10/11 novembre  
Seniors 2 : Grigny/Angervilliers (championnat) : 1 - 4  
Vétérans : Grigny/Villebon (coupe Essonne) : 1 - 1 (4-2 au tir aux buts).  
CDM : Grigny/Jeunes Auvers : 1 - 2  
Les 13 ans : Grigny/Vigneux C.O (championnat) : 1 - 2.  
Poussins 1 : Grigny1/St-Michel1 : 13 - 1.  
Poussins 2 : Grigny2/St. Michel2 : 6 - 1.

### SECTION VOLLEY-BALL

Masculine 1 : Grigny/Ollainville : 3 sets à 1.  
Masculine 2 : Grigny/Le Plessis Paté : 1 set à 3.  
Masculine 3 : Grigny/Courcouronnes : 3 sets à 1.  
Mixte Grigny/Marcoussis : 3 sets à 0.  
Les Poussins 1 et 2 se classent respectivement 10e et 8e sur 13.

## Judo club Grigny

### Double pour Maëva Greffion

APRÈS son titre de vice championne de l'Essonne la saison dernière en benjamine, Maëva, qui a changé de catégorie cette année, a réédité son exploit dimanche 11 novembre 2007 au dojo de Brétigny en devenant vice championne de l'Essonne dans la catégorie minime (-63kg). Elle s'ouvre ainsi les portes du groupe élite de l'Essonne.

### BABY JUDO DÈS 4 ANS

L'activité judo se diversifie en accueillant les enfants pour un éveil au judo. Les cours ont lieu le mardi de 17h30 à 18h15 au gymnase du Labyrinthe. Renseignements : Jean Luc Bernal, président du Club au 06 78 98 77 44



## TÉLÉTHON 2007 LES 7 ET 8 DÉCEMBRE

### Ensemble pour la réussite du Téléthon grignois

La municipalité et l'Usg (Union sportive de Grigny) se mobilisent comme à l'accoutumée pour apporter leur soutien à l'association française contre les myopathies (AFM).

Deux rendez-vous, l'un sportif et l'autre culturel, vous sont proposés les 7 et 8 décembre pour le coup d'envoi du «Grigniethon».

#### TOURNOI DE FOOTBALL

Le 7 décembre à la salle Jean-Louis Henry à partir de 20h30.

#### GALA DE DANSE

Le 8 décembre au Centre culturel Sidney-Bechet à 20h30 précises. Participation financière: 3 euros l'entrée.

#### RESTAURATION DE SOLIDARITÉ

Les participants pourront trouver sur place une buvette, une sandwicherie, des pâtisseries, des confiseries ou acheter la peluche officielle. Une urne pour vos dons est également mise à votre disposition sur les lieux. N'oubliez pas d'appeler le 3637 pour vos dons en ligne.

## Conservatoire municipal de musique et de danses, portrait d'élève.



# Thibaud, la percussion dans la peau

Les «constructions» musicales, particulièrement à travers les percussions, et leurs secrets ont toujours captivé Thibaud Rance.

TRES jeune il s'initie à la batterie et l'accordéon à Morsang-sur-Orge. La mayonnaise artistique prend et, après son bac S au Lycée Corot de Savigny, il s'inscrit à la faculté de musicologie d'Evry jusqu'à la licence. En parallèle, il s'adonne à la pratique des percussions classiques au Conservatoire municipal de Grigny. Il obtient le Diplôme d'études musicales (DEM) de bat-

terie et de jazz à l'ENMD (école nationale de musique et de danse) d'Evry ; puis s'inscrit en percussions classiques à l'ENMD 77 de Noisiel. Pour mieux asseoir sa formation, Thibaud suit des cours de direction d'orchestre, d'analyse, d'écriture et de contrepoint\*. Avec des amis, il fonde l'orchestre moderne, un ensemble symphonique de jeunes musiciens semi-

professionnels, dédié principalement à la création et à l'interprétation de pièces musicales peu connues du répertoire. Il compose également pour son ensemble et s'apprete à passer son DEM de percussions classiques en juin prochain. Bon vent, Thibaud.

\*Contrepoint : forme musicale d'écriture polyphonique en opposition au langage harmonique.

## Magazine Projecteur 91

# Déjà le 3<sup>e</sup> numéro



Les différentes éditions du magazine et les points de distributions sur [www.projecteurmag.com](http://www.projecteurmag.com)



Au mois de mars 2007, un collectif de plus de 15 associations s'est réuni autour de l'association Grigny Jeune Espoir pour créer « Projecteur 91 », le magazine des jeunes, des associations et des entrepreneurs de l'Essonne.

Aujourd'hui, ces jeunes actifs vous présentent leur 3<sup>e</sup> numéro qui, comme les précédents, se fixe comme priorité d'allier le côté informatif à la sensibilisation citoyenne.

Pour Yannick Nlandu, coordinateur du projet, «L'Essonne est un département riche en actions culturelles, sportives et de solidarité... Chaque ville qui la compose cache en elle des trésors que l'on veut faire connaître au public. Nous sommes très fiers que ce soient des jeunes de la ville qui portent ce projet et nous invitons tous les Grignois à participer à cette aventure.»

## CENTRE CULTUREL SIDNEY BECHET

10 place Henri-Barbusse ; 01 69 43 20 09

### Hip Hop à Grigny mardi 4 décembre

«Black Blanc Beur», une des compagnies pionnières de la danse hip hop, a mis en scène une dizaine de pièces chorégraphiques, donné plus de 1000 représentations en France et à l'étranger et animé de nombreux ateliers.



de Doctor L donne vie à cette épopée en cris, en souffles et en rythme, chorégraphiée magistralement par Christine Coudun. Une excellente combinaison d'adresse technique et de plasticité des mouvements brillamment

rendue par 3 danseurs talentueux : François Kaleka, Laurent Kong a Siou et Lowriz Vo. Tarifs : Tout public 9 euros. Etudiants, Chômeurs et - de 16 ans 6 euros <http://www.blackblancbeur.fr>

DEPUIS sa fondation en 1984, B3 repousse toujours les limites d'un style porté à la démonstration physique et à la virtuosité. Sa création 2006 intitulée «T'es Trois», le conflit, le duel, la résistance, l'adaptation, la torture, l'illusion et la médiation sont en mouvement continu durant 50 minutes. La musique hypnotique

### Spoke Orkestra vendredi 21 décembre

## Le Slam à l'écoute

Spoke Orkestra est un collectif d'artistes issus de la scène slam. D' de Kabal, Nada, Felix Jousserand et Franco Mannara, metteur en son de l'ensemble, ainsi qu'Abd El Haq, le batteur joker, en sont les animateurs.

A capella ou en musique, à mi-chemin entre rap transgénique et électro-rock déviant, ces poètes urbains scandent, chacun dans un style particulier, une prose sans concession.

Les textes riches et émouvants sont des tragédies entre Baudelaire, le Velvet Underground et David Lynch, accompagnés des riffs de guitares métalliques. Un voyage puissant, hip hop, rock et littéraire.

Tarifs : Tout public 9 euros - Etudiants, chômeurs et - de 16 ans 6 euros

<http://www.myspace.com-spokeorkestra>



### Au théâtre de l'Envol à Viry-Chatillon

## Le pont de pierres et la peau d'images

Arrachés à leur famille par des passeurs véreux, deux enfants, Mung et Momo, quittent leur pays d'origine en guerre. Prisonniers pendant plusieurs semaines, ils réussissent à s'échapper et marchent en quête du Pays sans Guerre. Guidés par leur intuition et par toutes sortes d'animaux, leur voyage les conduit sur une terre



vierge où ils rencontrent d'autres jeunes qui ont survécu aux mêmes épreuves. Mais en construisant leur maison, l'un d'eux est tué au cours d'une querelle.

Mung, Momo et tous les survivants du voyage, baptisés les Tenants, décident alors d'inventer une langue commune pour mieux se comprendre et un rituel pour ne pas oublier ce qu'ils ont vécu.

Spectacle tout public à partir de 8 ans.

Du 5 au 14 décembre 2007 au Théâtre de l'Envol à Viry-Chatillon.

Renseignement et réservation Tél. 01 69 44 88 83

### Dimanche 9 décembre

## Marché de Noël et Bourse aux jouets

L'association Mosaïque créole vous propose son marché de Noël aux couleurs tropicales. Eveil des sens et découverte des traditions et des senteurs d'ici et d'ailleurs, mêlées d'effluves des terroirs français, dans une chaleureuse ambiance.

De l'artisanat d'art (objets en bois, céramique...), bijoux en perles, poupées décoratives, tricot.

Sans oublier les gourmands qui trouveront un assortiment de saveurs créoles : boudin antillais, acras, quiches, bokits, tartes sucrées ou salées, bûches exotiques, punchs artisanaux...

► 14h spectacle enfant : Tectonic

► 14h30 Cinéma : Tout public (2euros)

au Centre Culturel Sidney-Bechet  
10 place H. Barbusse  
Réservez vos stands au 06 13 84 58 44

### Les bibliothèques à l'heure du conte

► Mercredi 5 décembre à 10h30

Pour les enfants de 3 à 6 ans à la bibliothèque Victor-Hugo. Pour les enfants de 6 à 12 ans, Philippe Sizaire à la bibliothèque Pablo-Picasso.

à 15h00

Pour les enfants de 6 à 12 ans, Philippe Sizaire à la bibliothèque Victor-Hugo.

► Mercredi 12 décembre à 10h30

Pour les enfants de 0 à 3 ans à la bibliothèque Victor-Hugo. Pour les enfants de 3 à 6 ans, Nelly Rameau à la bibliothèque Pablo-Picasso.

à 15h00

Pour les enfants de 6 à 12 ans à la bibliothèque Victor-Hugo.

► Mercredi 19 décembre à 10h30

Pour les enfants de 3 à 6 ans à la bibliothèque Victor-Hugo. Pour les enfants de 3 à 6 ans à la bibliothèque Pablo-Picasso

à 15h00

Pour les enfants de 6 à 12 ans à la bibliothèque Victor-Hugo.

### Conservatoire municipal de musique et de danse Cours de salsa

Les passionnés de rythmes latinos seront ravis d'apprendre l'ouverture de cours de salsa au conservatoire municipal. Pour les autres, il est possible de s'initier à la danse classique et au rock.

#### Lieu des cours

Salle des fêtes au niveau du 17 de la rue Gabriel Péri, au Village.  
Jour et horaire : les samedis de 16h à 19h.

#### MENUS SCOLAIRES DU 3 AU 14 DECEMBRE 2007

##### SEMAINE DU 3 AU 7 DECEMBRE 2007

**LUNDI 3 DECEMBRE** : coupelle de pâté de volaille - sauté d'agneau au curry - penne - yaourt - kiwi - **MARDI 4 DECEMBRE** : taboulé - \*\*\*jambon braisé - \*\*\*jambon de dinde - haricots verts persillade - gouda - banane - **MERCREDI 5 DECEMBRE** : concombre vinaigrette - cordon bleu - jeunes carottes - brie - chou vanille - **JEUDI 6 DECEMBRE** : salade verte - hachis parmentier - emmental - ananas au sirop - **VENDREDI 7 DECEMBRE** : céleri rémoulade - pavé de lieu sauce Nantua - épinards/pommes de terre - cantafrais - crème dessert caramel.

##### SEMAINE DU 10 AU 14 DECEMBRE 2007

**LUNDI 10 DECEMBRE** : \*\*\*jus de pamplemousse (maternel) - pomelos rose (primaire) - paupiette de veau - macédoine de légumes - vache qui rit - mousse au chocolat - **MARDI 11 DECEMBRE** : tomate en salade - gigot d'agneau - gratin dauphinois - coulommiers - cocktail de fruits - **MERCREDI 12 DECEMBRE** : betterave rouge - spaghetti bolognaise - yaourt aromatisé - orange - **JEUDI 13 DECEMBRE** : chou blanc en salade - \*\*\*palette 1/2 sel - \*\*\*rôti de dinde - lentilles - pyrenees - clafoutis - **VENDREDI 14 DECEMBRE** : saucisson de volaille/cornichons - filet de hoki, beurre, citron - ratatouille/riz - tomme blanche - poire.